

# **া** রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৫৮ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৫৩]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৫৪: আল্লাহর ভয়ে এবং তাঁর সাক্ষাতের আনন্দে কান্না করার মাহাত্ম্য

بَابُ فَضْل الْبُكَاءِ مِنْ خَشْيَةِ اللهِ تَعَالَى وَشَوْقًا إِلَيْهِ \_ (54)

#### আরবী

وَعَنِ ابنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنهُمَا، قَالَ: لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم وَجَعُهُ، قِيلَ لَهُ فِي الصَّلاَةِ، فَقَالَ: مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَت عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنهَا: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلُ رَقِيقٌ، إِذَا قَرَأَ القُرْآنَ غَلَبَهُ البُكَاءُ، فَقَالَ: مُرُوهُ فَليُصلِّ وَفِي رَوَايَةٍ عَن عَائِشَةٍ، رَضِيَ اللهُ عَنهَا، قَالَت: قُلتُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ البُكَاءِ. متفقٌ عَلَيْهِ

#### বাংলা

৮/৪৫৮। ইবনে উমার রাদিয়াল্লাহু 'আনহু বলেন, যখন (মরণ রোগে) রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর কষ্ট বেড়ে গেল, তখন তাঁকে (জামা'আত সহকারে) নামায পড়ার ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করা হল। তিনি বললেন, 'তোমরা আবূ বকরকে নামায পড়াতে বল।'' আয়েশা রাদিয়াল্লাহু আনহা বললেন, 'আবূ বকর নরম মনের মানুষ, কুরআন পড়লেই তিনি কাল্লা সামলাতে পারেন না।' কিন্তু পুনরায় তিনি বললেন, 'তাকে নামায পড়াতে বল।''

আয়েশা থেকে অন্য এক বর্ণনায় আছে, তিনি বলেন, আমি বললাম, 'আবূ বকর যখন আপনার জায়গায় দাঁড়াবেন, তখন তিনি কান্নার কারণে লোকদেরকে (কুরআন) শুনাতে পারবেন না।' (বুখারী ও মুসলিম) [1]

## **English**

(54) Chapter: Excellence of Weeping out of Fear from Allah (swt)

Ibn 'Umar (May Allah be pleased with them) reported:

When the illness of Messenger of Allah ( became serious, he was asked about the leading of Salat and he said, "Ask Abu Bakr to lead Salat." Whereupon, 'Aishah (May Allah be pleased with her) said; "Abu Bakr is very tender hearted. He is bound to be overcome by weeping when he recites the



Qur'an." Messenger of Allah (ﷺ) repeated, "Ask him (Abu Bakr) to lead Salat".

In another narration: 'Aishah (May Allah be pleased with her) said: "When Abu Bakr stands in your place, he will not be able to recite the Noble Qur'an to the people on account of weeping."

[Al-Bukhari and Muslim].

### Commentary:

- 1. This Hadith brings into prominence the distinction of Abu Bakr As-Siddiq (May Allah be pleased with him). It was because of this distinction that the Companions of the Prophet (PBUH) selected him as Khalifah (caliph) after the death of the Prophet (PBUH). On this occasion, `Umar (May Allah be pleased with him) said, "Should we not like him for our (worldly life) political leadership when the Prophet (PBUH) had chosen him for our Deen".
- 2. The justification for weeping at the time of the recitation of the Noble Qur'an. This was a special virtue of Abu Bakr As-Siddiq (May Allah be pleased with him) which was a mark of his perfect Faith.

### ফুটনোট

[1] সহীহুল বুখারী ৬৮২, ১৯৮, ৬৬৪, ৬৬৫, ৬৭৯, ৬৮৩, ৬৮৭, ৭১২, ৭১৩, ৭১৬, ২৫৮৮, ৩০৯৯, ৩৩৮৪, ৪৪৪২, ৪৪৪৫, ৫৭১৪, ৭৩০৩, মুসলিম ৪১৮, তিরমিয়ী ৩৬৭২, ইবনু মাজাহ ১১২৩২, ১২৩৩, ১৬১৮, আহমাদ ৫১১৯, ২৩৫৮৩, ২৪১২৬, ২৫৭৯১, মুওয়াত্তা মালিক ৪১৪, দারেমী ১২৫৭

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবন উমর (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন